Tarnopol, dnia 1 września 1933.

TARNOPOLSKI

Dziennik Wojewódzki

Nr. 11.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

DZIAŁ URZĘDOWY.

122

Rozporządzenie

Wojewody Tarnopolskiego z dnia 10 sierpnia 1933 r., Nr. W. 105, dotyczące ustalenia stawek wynagrodzenia za dostarczone środki przewozowe na rzecz wojska w czasie pokoju.

Na zasadzie art. 15 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 listopada 1927 r. o obowiązku dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 102, poz. 883) oraz w trybie art. 108 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 19 stycznia 1928 r. (Dz. Ust. Rz. Nr. 11, poz. 86) o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej, po porozumieniu się z Dowódcą Okręgu Korpusu Nr. VI we Lwowie oraz z Prezesem Izby Skarbowej II we Lwowie ustanawiam dla środków przewozowych, dostarczonych przez ludność na obszarze Województwa Tarnopolskiego na rzecz wojska w czasie pokoju następujące stawki wynagrodzenia:

Podwoda parokonna z obsługą	do	6	godz.	3·— zł.
„ „ „ „	„	12	„	5·— zł.
„ „ „ „	„	24	„	9·— zł.
„ „ „ „	„	36	„	12·— zł.
Podwoda jednokonna z obsługą	do	6	godz.	2·— zł.
„ „ „ „	„	12	„	3·50 zł.
„ „ „ „	„	24	„	5·— zł.
„ „ „ „	„	36	„	8·— zł.
Para koni pociągowych z uprzężą	do	6	godz.	4·— zł.
„ „ „ „ „	„	12	„	6·— zł.
„ „ „ „ „	„	24	„	10·— zł.
„ „ „ „ „	„	36	„	12·— zł.
Jeden koń pociągowy lub juczny z uprzężą				
„ „ „ „ „	do	6	godz.	2·— zł.
„ „ „ „ „	„	12	„	3·— zł.
„ „ „ „ „	„	24	„	5·— zł.
„ „ „ „ „	„	36	„	7·— zł.
Jeden koń wierzchowy z rzędem	do	6	godz.	2·— zł.
„ „ „ „ „	„	12	„	4·— zł.
„ „ „ „ „	„	24	„	6·— zł.
„ „ „ „ „	„	36	„	8·— zł.

Samochód osobowy lub półciężarowy: za jeden klm. jazdy 40 gr., za każdą godzinę postoju 1·50 zł.

Samochód ciężarowy: za jeden klm. jazdy 90 gr., za każdą godzinę postoju 2 zł.

Motocykl z doczepionym wózkiem: za jeden klm. jazdy 20 gr., za każdą godzinę postoju 1 zł.

Motocykl bez wózka: za jeden klm. jazdy 15 gr., za każdą godzinę postoju 80 gr.

Rower bez obsługi	do	6	godz.	—·80 zł.
„ „ „	„	12	„	1·50 zł.
„ „ „	„	24	„	3·— zł.
„ „ „	„	36	„	4·50 zł.

Środki przewozowe wodne (łódki, promy, tratwy) z obsługą: łódź duża za godzinę 40 gr., łódź mała za godzinę 20 gr., prom lub tratwa 1 zł. za godzinę.

Wyżej wymienione środki przewozowe muszą być dostarczone łącznie z obsługą, t. j. woźnicą, szoferem, kierowcą i t. p.

Czas użycia środka przewozowego i obsługi zgodnie z postanowieniem § 22 rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych i Min. Spraw Wojskowych z dnia 19 października 1929 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 82, poz. 613) liczy się od chwili wyruszenia z miejsca zamieszkania do wyznaczonego miejsca aż do chwili powrotu na to samo miejsce.

Zaczęta następna godzina po ½ dobie wzgl. 1½ dobie liczy się jako dalsza pół doby.

Rozporządzenie niniejsze ma moc obowiązującą do dnia 31 grudnia 1933 r. i ma zastosowanie do wszystkich wypadków dostarczania przez ludność cywilną środków przewozowych dla wojska na zasadzie wspomnianego na wstępie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 12 listopada 1927 r. **od dnia 10 sierpnia 1933 r.**

Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie moje z dnia 28 lutego 1933 r. Nr. W. 105, ogłoszone w Tarnopolskim Dzienniku Wojewódzkim Nr. 4, poz. 54 z dnia 2 marca 1933 r.

Wojewoda: **Moszyński.**

123

Ogłoszenie

Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego o wydaleniu cudzoziemców z granic Rzeczypospolitej.

Wydaleni zostali:

1. Hagi Georg, technik, obywatel estoński, urodz. 20 V. 1910 r. w Leningradzie Z. S. R. R., zamieszkały w Białymstoku — do Łotwy;

2. Woskobowicz Jan, handlarz, obyw. sowiecki, lat 42, urodz. w Mińsku Litewskim, zamieszkały w Wołkowysku — do Z. S. R. R.;

(Wymienieni pod 1 i 2 według wykazu Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego z dn. 2 VII. 1933 r., Nr. BA-153).

3. Kacman Mejer, o nieustal. przynależn. państw., szewc, urodz. 1894 r., zamieszk. w m. Hołubicze — do Z. S. R. R.;

4. Małysz Mikołaj, obyw. sowiecki, robotnik, urodz. 1898 r., zamieszk. w m. Małysze Górne gm. hermanowicka — do Z. S. R. R.;

(Wymienieni pod 3. i 4. według wykazu Urzędu Wojewódzkiego Wileńskiego z dn. 21 VII. 1933 r., Nr. BP. 3/190/33).

5. Chomski Juan, obyw. brazylijski, urodz. 23 V. 1891 r. w Rio de Janeiro, zamieszk. w Warszawie;

6. Rogovaia Marja, obyw. rumuńska, urodz. 19 XI. 1912 r. w Kiszyniowie, zamieszk. w Warszawie — do Rumunji;

(Wymienieni pod 5. i 6. wedł. wykazu Komisarjatu Rządu m. st. Warszawy z dn. 26 VII 1933 r., Nr. BP. IV. 1287).

7. Petrasz Bolesław, obyw. czechosłow., urodz. 13 VI. 1907 w Strusowie powiat Trembowla, zamieszk. we Lwowie — do Czechosłowacji;

8. Kamenecki Piotr, obyw. czechosłowacki, urodz. 28 VIII. 1914 r. w m. Velke Cihy, zamieszk. we Lwowie — do Czechosłowacji;

9. Ber Salamon, o nieust. przynależności, urodz. 19 VI. 1906 w Przewodowie p. Bełzec, bez stał. miejsca zamieszk. — do Czechosłowacji;

10. Podmiszel Zinowiew, skrzypek, o nieust. przynależności, urodz. 1883 r. w m. Podolsk, gub. moskiewska, bez stałego miejsca zamieszk. — do ZSRR.;

(Wymienieni pod 7. do 10. wedł. wykazu Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego z dn. 17 VII. 1933 r., Nr. BP. 31/5/33).

11. Buczelnikow Mikołaj, obyw. sowiecki, robotnik, urodz. 9 V. 1887 r. w m. Czemiakowo, zamieszk. w Baranowiczach — do Z. S. R. R.;

12. Woskobowicz Jan, obyw. sowiecki, szewc, urodz. w Mińsku Lit., lat 38, przebyw. w Grudziądzu — do Z. S. R. R.;

13. Gordziejenko Maksym, obyw. sowiecki, robotnik, urodz. 16 VIII. 1914 r. w m. Sienkow — zamieszk. w Nowogrópku — do Z. S. R. R.;

(Wymienieni pod 11. do 13. wedł. wykazu Urzędu Wojewódzkiego Nowogródzkiego z dn. 14 VII. 1933 r., Nr. BP. 48/5/4/2).

14. Kowalec Maksym, obyw. sowiecki, urodz. 27 II. 1908 w m. Weresnica rej. Turowski, zamieszk. w m. Tełmaczewo gminy chorskiej pow. stolińskiego — do Z. S. R. R.;

15. Twardowski Archip, obyw. sowiecki, urodz. 1916 r. w m. Lubowiże — rej. Turów i tam zamieszkały — do Z. S. R R.;

16. Raj Franciszek, obyw. sowiecki, urodz. 1902 r. w m. Chocześ rej. Turów i tam zamieszk. — do Z. S. R. R.;

17. Olesicz Mitrofan, obyw. sowiecki, urodz. 1900 r. w m. Radziłowicze rej. Turów i tam zamieszk. — do Z. S. R. R.;

18. Rudnicki Anastazy, obyw. sowiecki, urodz. 1901 r., zamieszk. w m. Dewidów rejon Narowlański — do Z. S. R. R.;

19. Mataras Jakim, obyw. sowiecki, urodz. 1910 r. w m. Lubowiże rej. Turów i tam zamieszkały — do Z. S. R. R.;

(Wymienieni pod 14. do 19. według wykazu Urzędu Wojewódzkiego Poleskiego z dn. 11 VII. 1933 r., Nr. BP. 1).

Powyższe podaje się do wiadomości celem wysiedlenia wymieniouych osób z granic Państwa w razie ujawnienia ich pobytu na terenie Województwa Tarnopolskiego.

124

Ogłoszenie

Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu z dnia 31 lipca 1933 r., Nr. R. 17/1/Sc/Podh. o zamknięciu postępowania scaleniowego gminy Wolica.

Okręgowy Urząd Ziemski w Tarnopolu podaje do publicznej wiadomości, że na skutek prawomocnego orzeczenia Głównej Komisji Ziemskiej w Warszawie z dnia 24 czerwca 1933 r., zatwierdzającej projekt scalania gruntów gminy Wolica i części gminy Hołhocze powiatu podhajeckiego — zarządzeniem swem z dnia 13 lipca 1933 r. postanowił zamknąć postępowanie scaleniowe gminy Wolica i części gminy Hołhocze.

Kierownik Okręgowego Urzędu
Ziemskiego: **W. Maciszewski.**

125

Komunikat

Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego z dnia 14 sierpnia 1933 r., Nr. ZA-6/33 o nadaniu koncesji na prowadzenie apteki w Kopyczyńcach.

Wojewoda Tarnopolski nadał prawomocnie magistrowi farmacji Kazimierzowi Prokoszowi koncesję na samoistne prowadzenie apteki publicznej w Kopyczyńcach.

126

Komunikat

Izby Skarbowej II we Lwowie z dnia 29 lipca 1933 r., L. W. I. 50946/1/33 o zespoleniu Urzędów Katastralnych z Urzędami Skarbowymi.

Rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 10 lipca 1933 r. zostały z dniem 1 sierpnia 1933 r. zniesione Urzędy Katastralne a agendy ich przekazane właściwym terytorjalnie Urzędom Skarbowym.

127

Komunikat.

Powiatowy Urząd Ziemski w Tarnopolu na zasadzie art. 23 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o organizacji Urzędów Ziemskich (poz. 706 Dz. U.) oraz punktu 3 art. 65 ustawy z dnia 28 XII 1925 r. o wykonaniu reformy rolnej (poz. 1 Dz. Ust. z 1926 r.) w brzmieniu nadanem mu punktem 27 art. 17 rozp. Prez. R. P. z dnia 11 lipca 1932 r. o unormowaniu właściwości władz i trybu postępowania w zakresie administracji rolnictwa i reform rolnych (poz. 622 Dz. Ust.)

Z A T W I E R D Z I Ł

w miesiącu lipcu 1933 r. projekty dotyczące parcelacji dóbr prywatnych i gruntów erekcjonalnych:

L. p.	Powiat	Nazwa objektu	Imię i nazwisko właściciela	Obszar w ha
1.	Borszczów	Korolówka	Dora Jawetz	34.0

2.	Borszczów	Horoszowa	DrM.Baworowski	0.1
3.	„	Szerszeniowce	Zyg. Weissglass	10.3
4.	„	„	„ „	0.6
5.	Brzeżany	Baranówka	Jakób Potocki	1.9
6.	„	Ceniów-Potok	„ „	58.7
7.	„	Ceniów	„ „	14.9
8.	Buczacz	Buczacz	Artur Potocki	13.1
9.	„	Jezierzany	Gr. kat. Probostwo	1.3
10.	„	Zaleszczyki M.	Ewa Korytowska	67.8
11.	Kopyczyńce	Nowostawce	M. Koziebrodzka	10.5
12.	„	Celejów	Gr. kat. Probostwo	1.2
13.	„	Horodnica	St. Jabłonowski	26.1
14.	„	Postołówka	Gr. kat. Probostwo	2.8
15.	Kamionka Str	Dziedziłów	Wł. Czerkawski	6.4
16.	„	Kozłów	Jan Dembiński i tow.	21.1
17.	Podhajce	Iszczków	Gr. kat. Probostwo	4.1
18.	Radziechów	Łopatyn	Fma Państwo Łopatyn	61.6
19.	Skałat	Okno	Jerzy Fedorowicz	12.1
20.	„	Mołczanówka	L. Rieslowa	17.3
21.	„	Dorofijówka	M Ledóchowska i tow.	5.9
22.	„	Skałat	Piotr Gottwald	0.3
23.	Tarnopol	Berezowica	Z. Gużkowska	2.9
24.	„	Ładyczyn	Józefa Reyowa	11.5
25.	„	Ihrowica	Jerzy Grocholski	16.4
26.	„	Zarudzie	Jakób Schmierer	1.1
27.	„	Ostalce	Wł. Piniński	23.8
28.	„	Dubowce	Mina Rosner i tow.	28.2
29.	Skałat	Rosochowaciec	K. Weissberg i tow.	10.9
30.	Złoczów	Skniłów	K. Schnellowa	0.1
31.	„	Stronibaby	Józef Obertyński	3.8
32.	Zbaraż	Kujdańce	M. Morawska	11.3

w z. Kierownika
Powiatowego Urzędu Ziemskiego:
Zenon Pieczonka.

128

Komunikat.

Powiatowy Urząd Ziemski w Tarnopolu na zasadzie art. 23 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o organizacji Urzędów Ziemskich (poz. 706 Dz. U.) oraz punktu 3 art. 65 ustawy z dnia 28 XII. 1925 r. o wykonaniu reformy rolnej (poz. 1 Dz. Ust. z 1926 r.) w brzmieniu nadanem mu punktem 27 art. 17 rozp. Prez. R.P. z dnia 11 lipca 1932 r. o unormowaniu właściwości władz i trybu postępowania w zakresie administracji rolnictwa i reform rolnych (poz. 622 Dz. Ust.)

ZEZWOLIŁ

w miesiącu lipcu 1933 r. na parcelację dóbr prywatnych i gruntów erekcjonalnych:

L. p.	Powiat	Nazwa objektu	Imię i nazwisko właściciela	Obszar w ha
1.	Kopyczyńce	Uwisła	Włodz. Cieński	26.1

w z. Kierownika
Powiatowego Urzędu Ziemskiego:
Zenon Pieczonka.

129

Tezy orzeczeń Najwyższego Trybunału Administac.

1) Według art. 41 rozporządzenie Prez. Rzp. o postępowaniu admin. może strona — jeżeli udowodni, że uchybienie terminu nastąpiło bez jej winy z powodu przeszkód nie do przezwyciężenia, — w terminie siedmiodniowym od ustania przeszkody, prosić władzę o przywrócenie terminu.

Najwyższy Trybunał Administracyjny rozstrzygnął w wyroku z dnia 30/XI 1932 r. L. Rej.-5534/31 / 1939/31, że ciężar dowodu co do braku winy spoczywa na stronie względnie na jej pełnomocniku, a nie na władzy orzekającej.

2) Urząd Wojewódzki decyzją z dnia 27/XII 1930 L. Ad-8678/29 unieważnił z urzędu poświadczenie obywatelstwa polskiego, wydane przez Starostwo stronie.

Strona w odwołaniu do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, jak i w skardze do Najwyższego Trybunału Administracyjnego przyznała, że jest zapisana do rejestru obywateli rumuńskich, że otrzymała poświadczenie obywatelstwa rumuńskiego i, że używa stale paszportu rumuńskiego.

Najwyższy Trybunał Administracyjny orzekł w wyroku z dnia 30/XI 1932 r. L. Rej. 5534/31 / 1939/31, że dla władz polskich istnieje wobec tego dostateczna podstawa do przyjęcia, że władze rumuńskie uważają stronę za obywatela rumuńskiego, że tą sprawę badały i uznały, że strona nabyła obywatelstwo rumuńskie. Przez to nabycie strona utraciła na zasadzie art. 11 ustawy z dnia 20/I 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 44) obywatelstwo polskie, jeżeli je wogóle w chwili nabycia obywatelstwa rumuńskiego posiadała i wobec tego nie może być uważaną za obywatela polskiego.

3) Starostwo przychylając się do prośby strony, stwierdziło, że strona udowodniła swe pochodzenie polskie i uznało ją na zasadzie art. 3 ustawy z dnia 20/I 1920 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7 poz. 44) za obywatela polskiego.

Urząd Wojewódzki uchylił z urzędu powyższy akt uznania, ponieważ strona nie udowodniła pochodzenia polskiego i nie złożyła oświadczenia, że chce być obywatelem polskim i zrzeka się swego dotychczasowego obywatelstwa.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zatwierdziło decyzję Urzędu Wojewódzkiego z powodów w niej przytoczonych.

Najwyższy Trybunał Administracyjny orzekł w wyroku z dnia 7/III 1933 r. L. Rej. 2315/32, że sprawa, czy poszczególna osoba jest obywatelem, dotyczy interesów publicznych i decyzja powyższa mogła być w interesie publicznym uchyloną na zasadzie art. 101 pkt. b. rozp. o postępowaniu administracyjnem. Ponieważ strona omówionego oświadczenia nie złożyła, przeto Urząd Wojewódzki miał podstawę do uznania, że akt Starostwa nie ma oczywiście oparcia w prawie materjalnem, a zatem daje podstawę do uchylenia tego aktu.

130

Ogłoszenie

o zagubieniu pieczęci urzędowych.

1) Naczelnik gminy Jastrzębowo zagubił w dniu 8 sierpnia 1933 r. urzędową pieczęć gminną z napisem „Urząd gminny Jastrzębowo pow. Tarnopol".

2) Naczelnik gminy Repużyńce zgubił dnia 16 maja 1933 r. w drodze z Czernelicy do Horodenki pieczęć urzędową, okrągłą, kauczukową z napisem „Zwierzchność gminy Repużyńce powiat Horodenka" o rozmiarze 33 mm, osadzoną na okrągłym drewnianym trzonku czarno polakierowanym.

131

UMOWA

ustalająca warunki pracy i płacy dozorców domów miasta Tarnopola, zawarta na podstawie ustawy z dnia 23 stycznia 1920 (Dz. U. R. P. Nr. 8 poz. 53) i ustawy z dnia 1 VIII 1919 (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 394) pomiędzy Tarnopolskiem Towarzystwem Właścicieli Realności z jednej strony a Związkiem Robotników niekwalifikowanych, dozorców domów i służby domowej „Praca" w Tarnopolu z drugiej strony.

§ 1. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia 1 września 1933 r. do dnia 31 sierpnia 1934 r. i przedłuża się milcząco na każdy następny rok służbowy, o ile nie zostanie przez jedną z umawiających się stron wypowiedziana na dwa miesiące przed końcem roku służbowego t. j. przed 1 września każdego roku.

Wypowiedzenie umowy winno nastąpić pismem złożonem w Inspektoracie Pracy 47 Obwodu w Tarnopolu.

§ 2. Umowa niniejsza dotyczy wszystkich właścicieli nieruchomości miejskich w Tarnopolu i wszystkich zatrudnionych przez nich dozorców.

Za dozorcę domu uważa się osobę bez względu na płeć z wyłączeniem małoletnich, której właściciel lub zarządca domu poruczył wykonywanie czynności, należących do obowiązków dozorcy domu.

Wszystkie czynności, związane ze stanowiskiem dozorcy domu, może wykonywać sam dozorca albo też zdolni do tej czynności członkowie jego najbliższej i we wspólnem gospodarstwie z nim żyjącej rodziny.

§ 3. Do obowiązków dozorcy domu należy:

a) utrzymywanie czystości we wnętrzu domu, a więc we wszystkich korytarzach łącznie z korytarzami na strychu i piwnicy, w klatce schodowej, na gankach, na podwórzu, zbiorowych miejscach ustępowych i t. d. z wyjątkiem miejsc zamkniętych, oddanych dla użytku poszczególnemu lokatorowi. Miejsca te winien dozorca codziennie zamiatać, raz na tydzień, o ile się do tego nadają, obmywać a nadto w miarę zachodzącej potrzeby w miejscach tych obmiatać ściany i czyścić okna, zaś w podwórzu zamiatać śnieg i wyrąbywać lód w porze zimowej,

b) świecenie i czyszczenie lamp w korytarzach i na schodach,

c) zamykanie bram na noc i otwieranie ich na żądanie mieszkańców domu,

d) wynoszenie bieżących ilości zebranych z całego domu śmieci tudzież wsypywanie ich do wozów, zajeżdżających przed dom,

e) wyrąbywanie lodu, zamiatanie śniegu z chodnika ulicznego przed domem oraz z przyległego doń ścieku, jako też utrzymywanie porządku na przestrzeni aż do połowy jezdni przed domem,

f) czuwanie nad używalnością domowych urządzeń do gaszenia pożaru,

g) puszczanie w ruch i wstrzymywanie ruchu domowych mechanicznych urządzeń do pompowania wody oraz dozór nad temi urządzeniami,

h) wykonywanie drobnych naprawek powyżej wyliczonych części realności i przedmiotów o ile naprawki te nie wymagają specjalnego uzdolnienia lub szczególnego nakładu pracy,

i) doręczanie lokatorom pism w myśl polecenia właściciela domu lub jego zastępcy i wykonywanie posyłek, jakie w interesie zarządu domem poruczy dozorcy właściciel względnie zarządca domu,

j) wogóle dbanie o porządek, czystość i spokój w domu, jak również o dobro realności i przedmiotów, powierzonych jego dozorowi,

k) czuwanie nad tem, by w niedziele i święta dom nie został bez dozoru,

l) czuwanie nad bezpieczeństwem domu i jego mieszkańców i ich mienia i natychmiastowe zwracanie się w nagłych wypadkach o pomoc do organów bezpieczeństwa.

Wszelkie przybory potrzebne do wykonywania robót powyżej wymienionych, jak: miotły, ścierki, rydle, wiaderka, konewki, ciepłą wodę, sodę, mydło i t. p. dostarcza właściciel domu, a przybory te przechowuje dozorca domu w miejscu wskazanem przez właściciela domu, jednak poza mieszkaniem dozorcy.

§ 4. Umowa niniejsza stanowi w myśl ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 (Dz. U. R. P. Nr. 65 poz. 394) rozszerzonej ustawą z dnia 23 stycznia 1920 (Dz. U. R. P. Nr. 8 poz. 53) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych.

Indywidualne umowy o pracę, zawierające dla dozorcy warunki mniej korzystne niż warunki niniejszej umowy, ulegają zastąpieniu na mocy wyżej cytowanych ustaw warunkami określonymi niniejszą umową. W wypadkach jednak zasługujących na uwzględnienie, jak istniejące w realności wolne niewynajęte mieszkanie lub mieszkanie zajmowane przez bezrobotnych, nie płacących czynszu najmu, może Komisja Rozjemcza na wniosek właściciela realności lub dozorcy domu obniżyć zasadnicze wynagrodzenie dozorcy, najwyżej jednak o 30%. Pisemne ugody indywidualne, zawarte przed Komisją Rozjemczą lub przed Sądem wiążą obie strony t. j. właściciela realności i dozorcę domu.

§ 5. W razie indywidualnych lub zbiorowych zatargów, powstałych na tle niniejszej umowy pomiędzy właścicielami realności a dozorcami domów, właścicielowi nie wolno zrywać umowy służbowej i wydalać dozorcy, dozorca zaś nie może przerywać pracy aż do załatwienia zatargu przez właściwą władzę.

§ 6. Tytułem wynagrodzenia za wykonanie obowiązków, objętych paragrafem 3-cim, otrzymuje dozorca domu bezpłatne, nadające się na ten cel, mieszkanie i płacę miesięczną płatną zdołu, wynoszącą:

a) w domach	parterowych	po	10	zł.	miesięcznie
b) „	1 piętrowych	„	14	„	„
c) „	2 „	„	18	„	„
d) „	3 „	„	25	„	„
e) „	4 „	„	30	„	„

Jeżeli w domu znajduje się restauracja, kawiarnia, wyszynk, cukiernia, lub jeżeli dany dom służy jako dom zajezdny, albo też, jeżeli w obrębie realności znajduje się skład, do którego zajeżdżają fury, a właściciel realności nie utrzymuje tam porządku własnym kosztem, otrzymuje dozorca 20% dodatek do podstawowego miesięcznego wynagrodzenia, płatny miesięcznie zdołu.

Za utrzymywanie czystości na podwórzach i placach, gdzie odbywa się zajazd fur, należy się dozorcy osobne wynagrodzenie wedle dobrowolnej ugody. W razie sporu co do wysokości wynagrodzenia z tego tytułu rozstrzyga Komisja Rozjemcza.

Jako jednostkę domową uważa się budynek oznaczony jednym numerem orjentacyjnym, o jednej bramie wchodowej i jednej klatce schodowej, za wyjątkiem domów narożnych. Jeżeli dom ma więcej klatek schodowych, dozorca otrzymuje dodatkowo za każdą klatkę schodową 20% zasadniczego wynagrodzenia miesięcznie zdołu. Podwyżka ta jednak nie odnosi się do tylnej klatki schodowej przeznaczonej dla służby, a nie prowadzącej do mieszkań w oficynie.

Za znajdujące się w danej realności oficyny parterowe, jako odrębny dom, otrzymuje dozorca domu 10-cio procentowy dodatek, za oficyny piętrowe 20% a za oficyny z galerją, którą czyści dozorca, 30% dodatek do zasadniczego wynagrodzenia, płatny miesięcznie zdołu.

Ilość pięter oblicza się wedle głównego frontu a mezzanin uważa się w tym tylko wypadku za piętro, gdy się go używa na cele mieszkalne.

Poddasze uważa się za piętro, o ile ilość izb mieszkalnych przekracza 5 izb.

§ 7. Klucz od bramy ma posiadać prócz właściciela domu zasadniczo tylko dozorca domu, a za każde otwarcie bramy w porze nocnej ma prawo dozorca żądać od wchodzącego lub wychodzącego do godziny 12-tej w nocy (24) po 20 gr. a po 12-tej w nocy (24) po 30 gr. w porze letniej, zaś w porze zimowej przed północą po 30 gr. a po północy po 40 gr. Za porę letnią uważa się czas od 1 kwietnia do 30 września.

Wyjątkowo może właściciel realności oddać lokatorowi klucz od bramy do wyłącznego jego i jego domowników użytku, ale tylko za wiedzą dozorcy domu, który ma prawo od otrzymującego klucz lokatora żądać opłaty po 2 zł. miesięcznie.

Dozorca domu nie ma prawa oddawać klucza lokatorowi bez wiedzy i zgody właściciela realności lub jego zastępcy pod zagrożeniem natychmiastowego rozwiązania stosunku służbowego.

§ 8. Do wykonywania czynności i robót nie objętych paragrafem 3-cim i do posług domowych umowa niniejsza nie obowiązuje, jednak dozorca domu może się do tego zobowiązać za osobnem umówionem wynagrodzeniem, jednak nie wolno mu przeszkadzać w wykonywaniu tych czynności innym osobom, którym roboty te i posługi zostały poruczone.

Jeżeli jednak dozorca domu, zawierając umowę o dozór realności, zobowiązał się równocześnie do posług lub robót domowych na rzecz właściciela lub jego zastępcy za osobnem wynagrodzeniem nie wolno mu jednostronnie uchylać się od wykonywania przyjętego obowiązku pod rygorem zerwania umowy o dozór realności.

§ 9. Gdyby pomiędzy właścicielem względnie zarządcą realności a dozorcą domu zachodziła różnica zdań, czy poszczególna czynność podpada pod postanowienia paragrafu 3-go, czy też pod postanowienia paragrafu 8-go niniejszej umowy, dozorca domu winien na żądanie właściciela względnie zarządcy domu czynność tę bezzwłocznie wykonać, a Komisja Rozjemcza orzeknie na żądanie jednej ze stron, czy i jakie należy się za tę czynność osobne wynagrodzenie.

§ 10. Rozwiązanie stosunku służbowego bez powodu może nastąpić za trzymiesięcznem wypowiedzeniem przez jedną ze stron z dniem pierwszego każdego miesiąca. Jednak takie rozwiązanie stosunku służbowego jak również i wypowiedzenie nie może nastąpić ze strony właściciela realności wowczas, jeżeli ten zalega z wypłatą zasadniczego wynagrodzenia ponad 3 miesiące, a o wynagrodzenie to przed wniesieniem wypowiedzenia dozorca bezskutecznie się upominał, podając skonkretyzowane żądania co do wysokości i tytułu swej pretensji.

Wypowiedzenie indywidualnej umowy może nastąpić przez Sąd lub przez Komisję Rozjemczą.

Stosunek służbowy może być bezzwłocznie rozwiązany przez obie strony z następujących powodów:

I. Ze strony właściciela domu lub jego zastępcy:

1) jeżeli dozorca lub mieszkający z nim członek rodziny dopuścił się czynu karygodnego przeciwko życiu, zdrowiu, moralności lub majątkowi właściciela realności, jego rodziny lub zarządcy domu, lub też lokatorów tej realności, a czyn ten jest zdolny spowodować utratę zaufania do niego jako dozorcy domu,

2) jeżeli dozorca przez grube niedbalstwo wyrządził szkodę domowi lub właścicielowi domu, albo stale zaniedbuje swe obowiązki,

3) jeżeli dozorca lub mieszkający z nim członek rodziny zachowuje się wobec właściciela domu, jego zarządcy lub lokatorów w sposób wysoce niewłaściwy,

4) jeżeli Magistrat wyda polecenie usunięcia dozorcy z powodu zaniedbania przez niego obowiązków,

5) jeżeli dozorca oddaje się pijaństwu,

6) jeżeli dozorca nieostrożnie obchodzi się ze światłem,

7) jeżeli dozorca utrzymuje dom nierządu lub przetrzymuje prostytutki,

8) jeżeli przechowuje kradzione rzeczy,

9) jeżeli bez zgody właściciela domu przyjmuje do swego mieszkania sublokatorów.

II. Ze strony dozorcy domu:

1) jeżeli dozorca domu bez widocznej szkody dla swego zdrowia nie może pełnić obowiązków,

2) jeżeli właściciel domu dopuszcza się ciężkiej obrazy czci lub czynnej zniewagi względem dozorcy lub członków jego rodziny,

3) jeżeli właściciel domu lub jego krewny usiłuje nakłonić dozorcę domu lub członków jego rodziny do czynów niemoralnych lub przeciwnych prawu,

4) jeżeli właściciel domu bezprawnie zatrzymuje dozorcy należną zapłatę, ogranicza go w posiadaniu oddanego mu mieszkania, lub narusza inne istotne postanowienia niniejszej umowy.

§ 11. W razie natychmiastowego rozwiązania umowy o pracę po myśli paragrafu 10. niniejszej umowy z winy dozorcy domu lub jego domowników i w razie zaniedbania przez niego wykonywania obowiązków, ma właściciel domu prawo poruczyć odnośne czynności osobie trzeciej na koszt dozorcy domu.

§ 12. O ile dozorca domu nie jest ubezpieczony w Kasie Chorych z tytułu zatrudnienia głównego, winien być ubezpieczony z tytułu obowiązków dozorcy. To samo odnosi się do dozorczyni wdowy, o ile sama spełnia obowiązki dozorczyni domu.

§ 13. Zatargi wynikłe na tle niedotrzymania warunków niniejszej umowy, odnoszące się do warunków płacy i pracy, rozstrzyga Komisja Rozjemcza w składzie przewidzianym ustawą z dnia 1 sierpnia 1919 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65. poz. 394) znowelizowanej ustawą z dnia 25 września 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 81. poz. 713).

Wszelkie pretensje z niniejszej umowy o zaległe wynagrodzenie z tytułu pełnienia obowiązków dozorcy domu mają być zgłaszane najpóźniej do dnia 31 sierpnia danego roku pod rygorem przedawnienia i utraty prawa do roszczeń.

Właściciel realności względnie jego zastępca winien z dniem wejścia w życie niniejszej umowy względnie z dniem przyjęcia dozorcy wydać dozorcy domu bezpłatnie książeczkę obrachunkową, w której winien uwidaczniać spis powierzonych dozorcy domu przedmiotów do wykonywania obowiązków połączonych z dozorem realności oraz wykaz wypłaconego wynagrodzenia dozorcy. Książeczka obrachunkowa będzie służyć jako dowód przed Komisją Rozjemczą.

§ 14. Niniejsza umowa została sporządzona w trzech równobrzmiących egzemplarzach, z których jeden zostaje w aktach Inspektoratu Pracy 47. Obwodu w Tarnopolu, drugi egzemplarz otrzymuje Tarnopolskie Towarzystwo Właścicieli Realności a trzeci Związek Robotników Niekwalifikowanych, dozorców domów i służby domowej „Praca“ w Tarnopolu.

Tarnopol, dnia 24 czerwca 1933 r.

Inspektor Pracy 47. Obwodu jako Przewodniczący:

M. Jabłoński w. r.

Z ramienia Tarnopolskiego Towarzystwa Właścicieli Realności:

Marjan Borecki wr., **Ludomir Ostrowski** wr., **Inż. Herman Saphier** wr.

Z ramienia Związku Robotników niekwalifikowanych, dozorców domów i służby domowej „Praca“ w Tarnopolu:

Hotra Eljasz wr., **Michał Szpyrka** wr., **Bartłomiej Kinal** wr.

132

WYKAZ

zachorowań i zgonów na choroby zakaźne na terenie Województwa Tarnopolskiego za czas od 9 lipca 1933 r. do 5 sierpnia 1933 r.

CHOROBY ZAKAŹNE	Tydzień Nr. 28 od 9 do 15 VII 1933		Tydzień Nr. 29 od 16 do 22 VII 1933		Tydzień Nr. 30 od 23 do 29 VII 1933		Tydzień Nr. 31 od 30 VII do 5 VIII 1933	
	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów	zachor.	zgonów
dur brzuszny	3	—	1	—	8	1	7	2
dur plamisty	6	1	—	—	—	—	—	—
czerwonka	—	—	1	—	1	—	—	—
płonica	7	—	16	1	6	—	15	2
błonica	3	—	1	1	7	—	5	—
nagminne zapalenie opon mózgowych-rdzeniowych	—	—	—	—	—	—	—	—
odra	1	1	—	—	7	—	—	—
róża	1	—	1	—	—	—	5	—
ksztusiec	—	—	9	1	—	—	18	—
zakażenie połogowe	—	—	—	—	2	—	—	—
gruźlica	8	5	9	6	3	3	6	2
jaglica	24	—	5	—	7	—	10	—
wąglik	1	—	—	—	—	—	—	—
tężec	1	—	1	—	—	—	—	—
pokąsanie przez zwierzęta chore lub podejrz. o wściekl.	8	—	2	—	2	—	2	—
grypa	—	—	—	—	—	—	—	—

133

WYKAZ

zaraźliwych chorób zwierzęcych panujących w dniu 15 sierpnia 1933 r.

1) Wąglik (Anthrax):

Pow. brzeżański: Seniów
„ kamionecki: Dobrotwór
„ kopyczyniecki: Peremiłów
„ trembowelski: Hleszczawa

2) Świerzb zwierząt jednokop. (Scabies):

Pow. czortkowski: Dawidkowce

3) Wścieklizna (Rabies):

Pow. brodzki: Wierzbowczyk, Parcelacja ad Palikrowy, Monasterek Brodzki, Stanisławczyk, Bordulaki, Przys. Zbroje ad Bordulaki, Grzymałówka
„ radziechowski: Majdan Stary, Niwice
„ skałacki: Korszyłówka, Grzymałów
„ zaleszczycki: Dobrowlany
„ zbaraski: Maksymówka—Czahary
„ złoczowski: Kołtów

4) Różyca świń (Erysipelas suum):

Pow. brodzki: Suchodoły, Rażniów
„ brzeżański: Taurów
„ czortkowski: Bazar (wieś)
„ podhajecki: Markowa, Horożanka, Hołhocze
„ radziechowski: Kustyn, Stojanów
„ trembowelski: Matów, Zaścianocze
„ zbaraski: Stare Miasto
„ złoczowski: Złoczów, Folwarki, Chmielowa, Kołtów.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

L. dz. 728/33.

Ogłoszenie

o przetargu ofertowym.

W dniu 8 września 1933 r. o godz. 11 odbędzie się w Więzieniu Karno-śledczem w Czortkowie nieograniczony przetarg ofertowy na dostawę 60.000 kg., czyli 60 tonn, węgla kamiennego gatunku „kostka Nr. 1“.

Dostawa wyżej wymienionej ilości węgla kamiennego winna być uskuteczniona całkowicie najdalej do dnia 1 marca 1934 r. i rozumie się loco budynek więzienny w Czortkowie.

W ofercie winno być podane pochodzenie zaoferowanego węgla, a mianowicie z której kopalni.

Wypłata należności za dostarczony i przyjęty węgiel nastąpi najdalej w ciągu 3-dni po złożeniu rachunku za dostarczony węgiel.

Przy składaniu ofert należy złożyć wadjum (odnośny kwit ze złożenia wadjum winien być dołączony do oferty) w wysokości 5% wartości zaoferowanego węgla.

Oferty składać należy w kopertach zamkniętych i zalakowanych do dnia **8 września 1933 r.** godzina 10-ta pod adresem: „Naczelnik Więzienia Karno-śledczego w Czortkowie" z napisem „Oferta na węgiel oraz od kogo".

Bliższe warunki dostawy, a mianowicie ścisłe terminy dostawy węgla, określone zostaną w umowie.

Po szczegółowe informacje, tyczące się dostawy węgla zwracać się można osobiście, począwszy od dnia 15 sierpnia 1933 r. do Naczelnika Więzienia w Czortkowie.

Czortków, dnia 8 sierpnia 1933 r.

p. o. Naczelnik Więzienia:
Jerzy Fries, podkom. S. W.

Komunikaty Syndykatu Emigracyjnego.

Kto może wyjechać do Argentyny.

Syndykat Emigracyjny podaje do wiadomości, że zgodnie z ustalonymi przepisami emigracyjnymi, do Argentyny mogą wyjeżdżać następujące kategorje osób:

1) posiadacze imiennych wezwań czyli „permiso de desembarco", wystawionych w Argentynie przez krewnych,

2) osoby, posiadające imienne kontrakty pracy, poświadczone przez Dyrekcję Imigracyjną w Buenos-Aires,

3) reemigranci, którzy posiadają „cedula de identidad" lub „buena conducta", wystawione w Argentynie,

4) rodziny rolnicze, zamierzające osiąść na roli i posiadające poza opłatą kosztów przejazdu kapitał na zakup ziemi w wys. dol. 560.

Karta okrętowa 3 klasy do Argentyny kosztuje zł. 950 od osób ponad lat 10. Dzieci od lat 5 do 10 płacą pół karty okrętowej, zaś do lat 5 ćwierć karty. Normalna wiza argentyńska wynosi zł. 305.60, zaś ulgowa zł. 43.70.

Osoby, zamierzające wyjechać do Argentyny, winny, we własnym interesie, po wszelkie informacje oraz pomoc w uzyskaniu bezpłatnego paszportu zagranicznego i innych dokumentów wyjazdowych, zwracać się do Centrali Syndykatu na prowincji.

Adresy prowincjonalnych Oddziałów Syndykatu Emigracyjnego.

Na terenie Polski uruchomionych jest 21 biur Syndykatu Emigracyjnego, zajmujących się przygotowaniem emigrantów do wyjazdu zagranicę. Adresy poszczególnch biur są następujące:

Warszawa, (Centrala) ul. Niecała 7.
Kielce, ul. Sienkiewicza 81.
Lublin, ul. Zamojska 21.
Łódź, ul. 6 Sierpnia 3.
Kraków, ul. Radziwiłłowska 23.
Białystok, ul. Piłsudskiego 52.
Grodno, ul. Hoovera 5.
Baranowicze, ul. Senatorska 15/7.
Wilno, ul. Szopena 1.
Brześć, n/Bugiem ul. Steckiewicza 27.
Pińsk, ul. Dominikańska 58.
Równe, 3 Maja 48.
Łuck, ul. Piłsudskiego 14.
Kowel, ul. Kolejowa 88.
Lwów, ul. Wiśniowieckich 4.
Przemyśl, Plac Legjonów 1.
Sanok, ul. Kościuszki 26.
Stanisławów, ul. 3 Maja 32.
Tarnopol, ul. Konarskiego 1.
Czortków, ul. Kolejowa 171.

Poznań, poczekalnia kolejowa, (bufet) dla emigrantów, udających się do Francji i Belgji.

Pozatem Syndykat Emigracyjny ma swego przedstawiciela w Argentynie. Jest to Bank „Polska Kasa Opieki" (P. K. O.) w Buenos-Aires, Avinida Leandro N. Alem 4848-498, do którego każdy emigrant, przebywający na terenie Argentyny, może się zwrócić w sprawach sprowadzenia swych krewnych z Polski, zakupu kart okrętowych i t. p.

Ważne dla emigrantów przejeżdżających tranzytem przez terytorjum niemieckie

Syndykat Emigracyjny zwraca uwagę osobom, które udając się w podróż zagranicę, muszą przejeżdżać przez terytorjum niemieckie, aby po tranzytową wizę niemiecką zgłaszali się wyłącznie do tego konsulatu niemieckiego, do którego należy dane starostwo, np. osoby zamieszkałe w woj. łódzkiem tranzytową wizę niemiecką otrzymać mogą jedynie w konsulacie niemieckim w m. Łodzi, a nie w Warszawie, czy innem mieście.

Emigranci-żydzi, w celu uzyskania tranzytowej wizy niamieckiej muszą wypełnić i własnoręcznie podpisać 2 kwestjonarjusze oraz załączyć 2 fotografje. W wielu wypadkach muszą ponadto przedstawić docelowy bilet kolejowy.

Unieważnienia dokumentów.

Drillich Pinkas z Brodów, unieważnia dowód tożsamości konia Serja C, Nr. 812998 (wałach kasztanow.-dereszow., szeroka gwiazdka, urodz. 1925 r., wys. 171 cm., kateg. A. C.), wystawiony na Bolesława Sokołowskiego z majątku Rydków, powiat dubieński.

Franczuk Stefanja, nauczycielka szkoły powszechnej w Burdiakowcach pow. Borszczów, unieważnia skradzioną jej legitymację. (3—3)

Hofman Leiba, urodz. 1906 r. w Opolu powiatu lubelskiego, zamieszkały w Łodzi, unieważnia zgubioną w drodze ze Skałatu do Tarnopola książeczkę wojskową wraz kartą mob., wydaną przez P. K. U. Łódź-miasto oraz dowód osobisty wydany przez Magistrat m. Łodzi, tudzież książeczkę wkładkową P. K. O. i kartę bezrobotnych.

Mamczur Teodor, lek. wet. z Krasnego, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wystawioną przez P. K. U. Złoczów.

Michalewski Franciszek, urodz. 1907 r. w Salówce pow. Czortków, unieważnia zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U. Czortków.

Grodzicki Jan z Tarnopola unieważnia zgubioną książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Lwów w r. 1929.

Prenumerata Dziennika Wojewódzkiego wynosi 5 zł. kwartalnie lub 20 zł. rocznie. Cena pojedynczego egzemplarza 1 złoty 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Wojewódzkiego, należy wnosić do właściwych Urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

„Tarnopolski Dziennik Wojewódzki“ przyjmuje ogłoszenia instytucyj społecznych i użyteczności publicznej, od **osób zaś** prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i wymienionych instytucyj.

Cena ogłoszeń: drobne za wyraz 10 groszy — najmniej 3 złote, zaś z egzemplarzem numeru dowodowego Dziennika 4 zł. 50 gr.

Wszelkie opłaty za prenumeratę, ogłoszenia i t. p. należy wpłacać do Pocztowej Kasy Oszczędności na konto czekowe Nr. 30637 i potwierdzenia wpłaty nadsyłać do Administracji „Tarnopolskiego Dziennika Wojewódzkiego“.

Ogłoszenia o unieważnieniu dokumentów będą umieszczane w Dzienniku Wojewódzkim dopiero po uprzedniem wpłaceniu na konto czekowe P. K. O. przypadającej należytości.

Adres Redakcji i Administracji: „Tarnopolski Dziennik Wojewódzki“ Tarnopol, Urząd Wojewódzki, ul. 29-go Listopada 4. Nr. telefonu Redakcji i Administracji 23.

Z drukarni Leona Wierzbickiego w Tarnopolu, Pasaż Adlera l. 6. — **Telefon** Nr. 138.